

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 december 2002

**ONTWERP VAN
PROGRAMMAWET 1**
(art. 389 en 390, 417 tot 430,
442 tot 446 en 449)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jan PEETERS**

INHOUD

A. Artikelen 442 tot 446 en 449	3
1. Inleidende uiteenzetting door de minister van Binnenlandse Zaken	3
2. Algemene bespreking	4
3. Artikelsgewijze bespreking	11
4. Stemmingen	11
B. Artikelen 389 en 390 en 417 tot 430	12
1. Inleidende uiteenzetting door de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen	12
2. Algemene bespreking	16
3. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	21

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2124/ (2002/2003)** :

001 : Wetsontwerp.
002 : Wetsontwerp.
003 : Bijlagen.
004 tot 022 : Amendementen.
023 tot 028 : Verslagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 décembre 2002

**PROJET DE
LOI-PROGRAMME 1**
(art. 389 et 390, 417 à 430,
442 à 446 et 449)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
M. **Jan PEETERS**

SOMMAIRE

A. Articles 442 à 446 et 449	3
1. Exposé introductif du ministre de l'Intérieur	3
2. Discussion générale	4
3. Discussion des articles	11
4. Votes	11
B. Articles 389 et 390 et 417 à 430	12
1. Exposé introductif du ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration	12
2. Discussion générale	16
3. Discussion des articles et votes	21

Documents précédents :

Doc 50 **2124/ (2002/2003)** :

001 : Projet de loi.
002 : Projet de loi.
003 : Annexes.
004 à 022 : Amendements.
023 à 028 : Rapports.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Paul Tant

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD Willy Cortois, Hugo Coveliers, Tony Smets.
CD&V Pieter De Crem, Paul Tant, Daniël Vanpoucke.

Agalev-Ecolo Kristien Grauwels, Géraldine Pelzer-Salandra.
PS André Frédéric, Charles Janssens.
MR Corinne De Permentier, Denis D'hondt.
Vlaams Blok Filip De Man, Guido Tassenhoye.
SP.A Jan Peeters.
CDH Jean-Pierre Detremmerie.
VU&ID Karel Van Hoorebeke.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Filip Anthuenis, Jan Eeman, Bart Somers, Arnold Van Aperen.
Marcel Hendrickx, Joke Schauvliege, Jozef Van Eetvelt, Tony Van Parys.
Claudine Drion, Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
José Canon, Jean Depreter, François Dufour.
Daniel Bacquellaine, Jacqueline Herzet, Philippe Seghin.
Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Jan Mortelmans.
Patrick Lansens, Ludwig Vandenhove.
Richard Fournaux, André Smets.
Annemie Van de Casteele, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
CDH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft op 27 november en op 3 december 2002 de ontworpen artikelen 389 en 390, 417 tot 430, 442 tot 446 en 449 van het ontwerp van programma-wet besproken.

Met toepassing van artikel 18.4.a)*bis* van het Reglement van de Kamer heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 3 december 2002 gestemd over het geheel van de haar voorgelegde bepalingen.

Met toepassing van artikel 18.5 van het Kamerreglement werd eveneens op 3 december 2002 het verslag goedgekeurd.

A. ARTIKELN 442 TOT 446 EN 449

1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Minister van Binnenlandse Zaken, de heer Antoine Duquesne herinnert eraan dat de rol van Brussel als Europese hoofdstad bevestigd werd tijdens de Europese Raad van Nice van december 2000. De Europese raden zullen weldra allemaal in Brussel worden georganiseerd.

Om zijn nieuwe verantwoordelijkheden te kunnen nakomen, zal België op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nieuwe, met name vastgoedprojecten op de sporen zetten. Waar die projecten ook uitvoering krijgen, de uitbreiding van de Europese functie van Brussel zal de overheid hoe dan ook voor nieuwe uitdagingen plaatsen. Een toenemend aantal internationale ambtenaren en topfunctionarissen zal naar de hoofdstad worden aangetrokken.

Een van de grootste uitdagingen is voorkomen dat de Europese wijk en de rest van de stad sociaal uit elkaar groeien. De bedoeling is het stadsproject in al zijn aspecten in evenwicht te houden.

Tegen die achtergrond zal Brussel aanzienlijke inspanningen moeten doen op het vlak van de veiligheid, zodat de hele stad leefbaar blijft zowel voor het internationale ambtenarencorps op post in Brussel als voor alle Belgen en vooral de Brusselaars.

Om in staat te zijn tijdens de komende topconferenties die rol van Europese hoofdstad ten volle te spelen, met name door voor veiligheid te zorgen, moeten de manschappen van de zes Brusselse politiezones hun taken kunnen volbrengen en moeten ze voldoende in aantal

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles 389 et 390, 417 à 430, 442 à 446 et 449 du projet de loi-programme au cours de ses réunions des 27 novembre et 3 décembre 2002.

En application de l'article 18.4.a)*bis* du Règlement de la Chambre, votre commission a procédé au vote de l'ensemble des dispositions qui lui étaient soumises lors de sa réunion du 3 décembre 2002.

En application de l'article 18.5 du Règlement de la Chambre, votre commission a également approuvé le présent rapport lors de sa réunion du 3 décembre 2002.

A. ARTICLES 442 À 446 ET 449

1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, rappelle que, lors du Conseil européen de Nice de décembre 2000, le rôle de capitale européenne de Bruxelles a été confirmé. En effet, les Conseils européens seront bientôt tous organisés à Bruxelles.

Pour faire face à ses nouvelles responsabilités, la Belgique va mettre en œuvre de nouveaux projets, notamment immobiliers, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Quelle que soit la localisation précise desdits projets, le renforcement de la fonction européenne à Bruxelles va placer les autorités publiques devant de nouveaux défis. Un nombre croissant de fonctionnaires et de responsables internationaux seront attirés vers la capitale.

L'un des défis majeurs est de juguler la dualisation sociale entre les quartiers à fonction européenne et le reste de la ville. L'objectif est de maintenir un projet de ville équilibré, dans tous ses aspects.

Dans ce contexte, Bruxelles sera amenée à réaliser un effort important en matière de sécurité, en manière telle que l'entièreté de la ville reste vivable tant pour le personnel international en poste à Bruxelles que pour tous les Belges et en particulier, les Bruxellois.

Afin d'être en mesure de jouer pleinement ce rôle de Capitale européenne lors des prochains sommets, notamment en assurant la sécurité, il importe que l'effectif des six zones de police bruxelloises soit à même de tenir leur rôle et donc d'être suffisamment fourni. Or, cha-

zijn. Nu is alom bekend dat de zes Brusselse zones af te rekenen hebben met een tweevoudig probleem: de falende rekrutering van nieuwe politieagenten, onder meer door de specifieke taalvereisten in Brussel, en een probleem van mobiliteit van de Brusselse politieagenten naar de twee overige gewesten en omgekeerd.

Daarom zullen middelen worden opgenomen in een begrotingsfonds. Dat fonds wordt opgericht overeenkomstig het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende bepaalde initiatieven ter bevordering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel.

Dat begrotingsfonds wordt gestijfd met een gedeelte van de belastingontvangsten.

2. ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) hekelt het feit dat de leden van de meerderheidsfracties ermee instemmen om zich bij de bespreking van dit wetsontwerp als stemmachine te laten gebruiken door de regering en zodoende afbreuk doen aan de rol van het Parlement. Het luik «Binnenlandse Zaken» van onderhavig ontwerp van programmawet, die in regeringskringen «Zuurstofwet» genoemd wordt, maar eerder de naam «Stikstofwet» verdient, vormt een gelukkige uitzondering op deze algemene regel. Dit gedeelte omvat immers alleen maatregelen die de begroting uitvoeren, enerzijds, en een dringende rechtekking, anderzijds.

De toekomst zal moeten uitwijzen of het voorstel van de Eerste minister om jaarlijks een aantal Europese topconferenties in Brussel te organiseren, wijs was. In ieder geval brengen dergelijke conferenties belangrijke problemen met zich, met name betreffende de veiligheid. De acties van de zogenaamde «andersglobalisten», bijvoorbeeld, bewijzen dat niet alleen de veiligheid van de deelnemers, maar ook deze van de gewone burgers in het algemeen en van de Brusselaars in het bijzonder verzekerd moet worden. Deze bijkomende taken veroorzaken belangrijk meeruitgaven voor de Brusselse politiekorpsen. Het is derhalve niet meer dan normaal dat de federale overheid extra-middelen ter beschikking stelt van het Brussels gewest.

Een eerste deel hiervan wordt onder de vorm van premies aan de betrokken politieambtenaren uitbetaald. Zo zijn er de toelage «Brussels Hoofdstedelijk Gewest», de tweetaligheidspremie en de premie voor het behalen van het tweetaligheidsattest.

cun sait que les six zones bruxelloises sont actuellement confrontées à un double problème: un problème de recrutement de nouveaux policiers notamment en raison des exigences linguistiques spécifiques à Bruxelles et un problème de mobilité des policiers bruxellois vers les deux autres régions et réciproquement.

Des moyens seront donc inscrits au sein d'un fonds budgétaire. Ce fonds est créé en vertu de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives visant à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

Ce fonds budgétaire est alimenté par une partie des recettes fiscales.

2. DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Questions et observations des membres

Mme Simonne Creyf (CD&V) déplore vivement que les membres des groupes de la majorité acceptent que le gouvernement les utilise, pour la discussion du projet de loi à l'examen, comme de simples «machines à voter», portant ainsi atteinte au rôle du parlement. Le volet «Intérieur» du projet de loi-programme, que l'on qualifie dans les milieux gouvernementaux de «ballon d'oxygène» mais qui mérite plutôt la dénomination d'«étouffoir», constitue une heureuse exception à cette règle générale. Cette partie ne contient en effet que des mesures visant à mettre en œuvre le budget, d'une part, et une rectification urgente, d'autre part.

L'avenir nous dira si la proposition du premier ministre visant à organiser chaque année un certain nombre de sommets européens à Bruxelles était sensée. En tout cas, de telles conférences posent un certain nombre de problèmes majeurs, notamment en matière de sécurité. Les actions des «altermondialistes», par exemple, montrent qu'il convient d'assurer la sécurité non seulement des participants, mais également de la population, en général, et des Bruxellois en particulier. Ces missions supplémentaires entraînent d'importantes dépenses supplémentaires pour les corps de police de Bruxelles. Il est donc tout à fait normal que l'autorité fédérale mette des moyens supplémentaires à la disposition de la région bruxelloise.

Une partie de ces moyens supplémentaires est payée sous la forme de primes aux fonctionnaires de police concernés. Il y a donc l'allocation «Région de Bruxelles-Capitale», la prime de bilinguisme et la prime pour l'obtention de l'attestation de bilinguisme.

Inzake de toelage «Brussels Hoofdstedelijk Gewest» wordt gewaarschuwd voor ernstige problemen indien deze niet ook aan de politiemensen die reeds drie jaar in één van de Brusselse korpsen werken, uitgekeerd wordt.

Met betrekking tot de premie voor het behalen van het tweetaligheidsattest wordt gevreesd voor een evolutie naar eentalige politiemensen. Inderdaad, vóór de politiehervorming hanteerde men bij de voormalige gemeentelijke politiekorpsen immers het principe van de «tweetaligheid van de persoon»: een politieambtenaar moest bij haar/zijn indiensttreding een tweetaligheidsattest kunnen voorleggen. Bij de voormalige rijkswacht gold echter het beginsel van de «tweetaligheid van de dienst». Aangezien een politieambtenaar in het Brussels Gewest voortaan vijf jaar de tijd krijgt om het tweetaligheidsattest te behalen, zal de kwaliteit van de dienstverlening ondertussen ontegensprekelijk afnemen. Betrokkene kan na verloop van deze periode zijn overplaatsing vragen zodat zijn plaats opnieuw door een eentalige wordt ingenomen. Het is niet duidelijk wat zal gebeuren met de politieambtenaren die – alhoewel zij na vijf jaar het tweetaligheidsattest niet behaald hebben – toch bij een van de Brusselse korpsen wensen te blijven.

Aangaande deze aspecten wenst de spreekster de volgende concrete vragen te stellen:

– hoe werkt het mechanisme waarmee de manschappen toegewezen worden aan de diverse korpsen in het algemeen en aan de Brusselse korpsen in het bijzonder?

– bestaat het gevaar voor leegloop van de korpsen uit de Brusselse rand ingevolge de premies die aan de Brusselse politiemensen worden uitbetaald?

– zal de veiligheid van de Europese topconferenties uitsluitend door de Brusselse politiekorpsen verzekerd moeten worden?

Het tweede deel van de bijkomende federale middelen zal ter beschikking gesteld worden via het ontwerp «Fonds ter financiering van sommige uitgaven verricht die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel».

In dit kader lijkt men de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen door een gewone wet te willen wijzigen. Inderdaad, de samenwerkingscommissie, die – volgens de ontworpen regeling – zal instaan voor het advies inzake de aanwending van de ter beschikking gestelde middelen, werd krachtens artikel 43 van deze bijzondere wet opgericht.

En ce qui concerne la subvention pour la «Région de Bruxelles-Capitale», l'intervenante met en garde contre de graves problèmes si cette subvention n'est pas également accordée aux agents de police qui travaillent depuis plus de trois ans au sein de l'un des corps de la ville de Bruxelles.

En ce qui concerne la prime octroyée pour l'obtention de l'attestation de bilinguisme, l'intervenante craint que l'on se dirige vers une force de police unilingue. En effet, avant la réforme des polices, on appliquait, au sein des anciens corps de police communale, le principe du «bilinguisme de la personne»: lors de son entrée en fonction, un fonctionnaire de police devait, en effet, pouvoir présenter une attestation de bilinguisme. Au sein de l'ancienne gendarmerie, c'était toutefois le principe du «bilinguisme du service» qui était d'application. Étant donné qu'un agent de police de la Région de Bruxelles-Capitale dispose désormais de cinq ans pour obtenir l'attestation de bilinguisme, la qualité du service en subira incontestablement les effets. Au terme de cette période, l'intéressé peut demander sa mutation, de sorte que son emploi peut à nouveau être occupé par une personne unilingue. On ne sait pas trop ce qu'il adviendra des fonctionnaires de police qui, bien qu'ils n'aient pas obtenu leur attestation de bilinguisme après cinq ans, souhaitent rester en service dans un des corps bruxellois.

En ce qui concerne ces aspects, l'intervenante pose les questions concrètes suivantes:

– Comment fonctionne le mécanisme qui préside à l'affectation du personnel aux divers corps de police, en général, et aux corps de la police bruxelloise, en particulier?

– Existe-t-il un risque de voir les corps de police de la périphérie bruxelloise se vider de leurs effectifs en raison du paiement de primes aux agents de police de Bruxelles?

– La sécurité des sommets européens devra-t-elle être assurée uniquement par les corps de police de Bruxelles?

La deuxième partie des moyens fédéraux supplémentaires sera mise à disposition par le biais du «Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées directement à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles» en projet.

On semble à cet égard vouloir modifier par le biais d'une loi ordinaire la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. En effet, le comité de coopération, qui – selon la réglementation en projet – émettra un avis sur l'utilisation des moyens mis à disposition, a été créé en vertu de l'article de cette loi spéciale. Il n'est dès lors pas illogique de supposer que c'est

Het is derhalve niet onlogisch te veronderstellen dat ook het toewijzen van nieuwe bevoegdheden aan deze commissie door een bijzondere wet dient te gebeuren.

Daarenboven wordt gewaarschuwd voor een tegenspraak tussen het ontworpen artikel 445 en artikel 43 van de hierboven genoemde bijzondere wet van 12 januari 1989. Deze laatste bepaling stipuleert dat de samenwerkingscommissie uitsluitend «volgens de procedure van de consensus» beraadslaagt. Het ontworpen artikel 445 stelt echter dat alleen de federale leden van deze commissie beslissen inzake de aanwending van de middelen van het ontworpen fonds.

*
* *

De heer Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) meent dat het laten doorgaan van zoveel Europese topconferenties in Brussel een vergiftigd geschenk is. Deze conferenties zijn immers ondoelmatig, duur en gevaarlijk.

*
* *

De heer Paul Tant (CD&V) begrijpt dat de Europese topconferenties veel inspanningen vragen van de betrokken politiemensen. Het lijkt dan ook niet meer dan normaal dat diegene die deze conferenties naar Brussel gehaald heeft, de federale overheid, de meerkosten ervan ten laste neemt.

Daarnaast wenst hij te vernemen hoeveel extra-middelen de Brusselse politiezones nu reeds krijgen en de gronden waarop deze overdrachten gebeuren.

*
* *

De heer Daniël Vanpoucke (CD&V) informeert naar de mogelijkheid om ook de zeevaart- en de spoorwegpolitie in deze bijkomende middelen te laten delen.

2. Antwoorden van de minister van Binnenlandse Zaken

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt vooreerst dat men reeds geruime tijd ijvert om van Brussel de «Hoofdstad van Europa» te maken. Deze status heeft aan aantal voordelen: de meerinkomsten ingevolge de Europese topconferenties, de verbetering van het imago van België en de versterking van zijn rol in het buitenland kunnen niet ont-

également une loi spéciale qui doit attribuer de nouvelles compétences à ce comité.

Il a en outre été mis en garde contre le fait qu'il y avait une contradiction entre l'article 445 en projet et l'article 43 de ladite loi spéciale du 12 janvier 1989. Cette dernière disposition prévoit que le comité de coopération délibère exclusivement «selon la procédure du consensus». L'article 445 en projet prévoit par contre que seuls les membres fédéraux de ce comité décident de l'utilisation des moyens du fonds en projet.

*
* *

M. Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) estime que l'organisation de nombreux sommets européens à Bruxelles est un cadeau empoisonné. Ces sommets sont en effet inefficaces, onéreux et dangereux.

*
* *

M. Paul Tant (CD&V) comprend que les sommets européens nécessitent d'importants efforts de la part des policiers concernés. Il semble dès lors on ne peut plus normal que l'organe qui a fait en sorte que ces sommets se tiennent à Bruxelles, à savoir le pouvoir fédéral, prenne en charge les coûts supplémentaires y afférents.

Il souhaite par ailleurs savoir combien de moyens supplémentaires les zones de police de Bruxelles reçoivent déjà et quelles sont les bases sur lesquelles s'effectuent ces transferts.

*
* *

M. Daniël Vanpoucke (CD&V) demande s'il n'est pas possible de faire bénéficier également la police maritime et la police des chemins de fer de ces moyens supplémentaires.

2. Réponses du ministre de l'Intérieur

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, répond tout d'abord que cela fait déjà longtemps que l'on œuvre pour faire de Bruxelles la «Capitale de l'Europe». Ce statut présente plusieurs avantages: les revenus supplémentaires générés par les sommets européens, l'amélioration de l'image de la Belgique et le renforcement de son rôle à l'étranger ne peuvent être niés. Il y a cepen-

kend worden. Er zijn echter ook een aantal schaduwzijden: de verkeersellende en de kosten naar aanleiding van de topontmoetingen zijn er slechts een paar van. Deze aspecten moet men tegen elkaar afwegen, vervolgens een beslissing nemen en deze ten slotte consequent uitvoeren.

In de schoot van de Europese conferentie van regeringsleiders in Nice werd overeengekomen jaarlijks ten minste vier Europese topconferenties in Brussel te laten plaatsvinden.

Hierbij dient opgemerkt dat het aspect veiligheid integraal deel uitmaakt van de nationale soevereiniteit. Dit houdt in dat de Europese Unie hiervoor geen vergoeding voorziet.

Daarom heeft de federale overheid reeds de volgende maatregelen genomen om de gevolgen van deze evenementen voor de Brusselse politiekorpsen tot een minimum te beperken:

- 250.000 euro extra-middelen voor het kader van hulpagenten waardoor het aantal dat in Brussel tewerkgesteld zal worden, zal toenemen;
- het voorzien van «onderdompelingsstages» van politiemensen uit het Brusselse met het oog op een actieve tweetaligheid;
- een premie ten belope van 5.000 euro bruto per jaar voor politieambtenaren die ten minste drie jaar in Brussel blijven werken;
- een bijkomend krediet van 1.000.000 euro voor overuren die gepresteerd worden in het kader van de Europese topconferenties;
- 750.000 euro voor de uitbreiding van het Astrid-systeem in het Brusselse;
- bijkomende middelen ten belope van 250.000 euro in het raam van de preventiecontracten om te voorkomen dat Brussel in een «Vesting Brussel» verandert;
- 150.000 euro voor het Observatorium voor de Stedelijke Veiligheid.

Daarenboven komt nog het ontworpen «Fonds ter financiering van sommige uitgaven verricht die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel» dat met 12,5 miljoen EURO gespijsd zal worden.

Dit betekent dat er:

- geen speciaal korps wordt opgericht dat belast wordt met de beveiliging van de Europese topconferenties: de bestaande lokale politiezones zullen het dus – eventueel met behulp van de federale politie – alleen moeten zien te redden;

dant aussi un revers à la médaille : les tracas de circulation et les coûts afférents aux sommets ne sont que quelques-uns des inconvénients. Ces aspects doivent être pris en considération. Ensuite, une décision doit être prise et enfin, il faut l'exécuter de manière cohérente.

Au sein de la conférence européenne des chefs d'État à Nice, il a été décidé d'organiser annuellement un minimum de quatre sommets européens à Bruxelles.

À cet égard, il y a lieu de souligner que l'aspect de la sécurité relève intégralement de la souveraineté nationale. Cela implique que l'Union européenne ne prévoit pas d'indemnité pour couvrir les coûts liés à cet aspect.

C'est la raison pour laquelle le pouvoir fédéral a déjà pris les mesures suivantes pour limiter au maximum les conséquences de ces événements pour les corps de police bruxellois :

- 250 000 euros à titre de moyens supplémentaires pour le cadre des agents auxiliaires, ce qui permettra de recruter des agents supplémentaires à Bruxelles ;
- organisation de stages d'immersion pour les policiers de la région bruxelloise en vue de promouvoir le bilinguisme actif ;
- octroi d'une prime de 5 000 euros brut par an aux policiers qui restent travailler pendant au moins trois ans à Bruxelles ;
- octroi d'un crédit supplémentaire de 1 000 000 d'euros pour les heures supplémentaires prestées dans le cadre des sommets européens ;
- octroi de 750 000 euros pour le développement du système Astrid dans la région bruxelloise ;
- octroi de moyens supplémentaires à hauteur de 250 000 euros dans le cadre des contrats de prévention pour éviter que Bruxelles ne devienne une forteresse ;
- octroi de 150 000 euros pour l'Observatoire de la sécurité urbaine.

Il y a encore lieu de mentionner le «Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles» qui sera alimenté de 12,5 millions d'euros.

Cela signifie :

- qu'il ne sera créé aucun corps spécial chargé de la protection des sommets européens : les zones de police locale existantes devront donc se débrouiller seules, avec, éventuellement, l'appui de la police fédérale ;

– geen beroep gedaan zal worden op manschappen van lokale politiezones van buiten het Brussels Gewest;

– geen andere hulp voorzien wordt dan deze die hierboven werd opgesomd;

– geen bijzondere dotatie voor het Brussels Gewest wordt voorzien met uitzondering van deze in het kader van het artikel 442 van onderhavig wetsontwerp.

De minister heeft zijn administratie de opdracht gegeven voorstellen te formuleren inzake formules die een uittocht moeten voorkomen uit de naburige korpsen in-gevolge de bijzondere maatregelen die voor het Brussels Gewest gelden.

*

Vervolgens verduidelijkt de minister dat de voorgestelde wijziging inzake het CALOG-personeel er louter toe strekt een technische verbetering aan te brengen.

*

De heer Duquesne betreurt dat het niet mogelijk is om nog bijkomende middelen te voorzien voor de politieambtenaren. Wel zal worden voorgesteld om de nabijheidspremie ook uit te betalen aan de leden van de zeevaart- en de spoorwegpolitie.

*

De medewerker van de minister stelt dat de logica van de Raad van State bij het voorontwerp correct was (cf. DOC 50 2124/002 – 2125/002 – blz. 493 – 495). Indien men – zoals initieel de bedoeling was – de rol van het bestaande «Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel» wilde aanpassen, diende dit inderdaad door middel van een bijzondere wet te gebeuren.

Daarnaast was het de uitdrukkelijke wens van de federale overheid om de Brusselse instanties bij het proces te betrekken.

Daarom werd geopteerd voor twee deelfondsen: het reeds bestaande en ongewijzigde «Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel» en het ontworpen «Fonds ter financiering van sommige uitgaven verricht die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel».

Het is derhalve niet nodig om een bijzondere wet uit te vaardigen én er is geen sprake van enige tegenspraak tussen het ontworpen artikel 445 en artikel 43 van de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

– qu'il ne sera pas fait appel aux effectifs des zones de police locale situées en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale ;

– qu'il ne sera prévu aucun autre appui que ceux visés ci-dessus ;

– qu'il ne sera prévu aucune dotation particulière pour la Région de Bruxelles-Capitale, à l'exception de celle visée à l'article 442 du projet de loi à l'examen.

Le ministre a demandé à son administration de formuler des propositions visant à éviter que les corps de police limitrophes ne se vident de leurs effectifs en raison des mesures spéciales appliquées dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*

Le ministre précise ensuite que la modification proposée relative au personnel du CALOG vise uniquement à apporter une correction d'ordre technique.

*

M. Duquesne regrette de ne pas pouvoir prévoir de moyens financiers supplémentaires pour les fonctionnaires de police. Il proposera toutefois de payer également la prime de proximité aux membres de la police maritime et de la police des chemins de fer.

*

Le collaborateur du ministre estime que la logique du Conseil d'État concernant l'avant-projet de loi était correcte (cf. DOC 50 2124/002 – 2125/002 – pp. 493 – 495). Si - ainsi qu'on en avait l'intention initialement – on voulait adapter le rôle du «Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles» existant, on aurait dû effectivement le faire au moyen d'une loi spéciale.

L'autorité fédérale avait par ailleurs émis le souhait explicite que les instances bruxelloises soient associées au processus.

Aussi a-t-il été opté pour deux sous-fonds : le «Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles» déjà existant et inchangé et le «Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles» en projet.

Il n'est dès lors pas nécessaire de promulguer une loi spéciale et il n'y a aucune contradiction entre l'article 445 en projet et l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, voegt daaraan toe dat de bovengenoemde Bijzondere wet van 12 januari 1989 niet gewijzigd wordt: het betreft alleen een nieuwe bevoegdheid die aan de samenwerkingscommissie toegewezen wordt.

3. Replieken

De heer Paul Tant (CD&V) vindt het bijzonder merkwaardig om door middel van een gewone wet nieuwe bevoegdheden toe te kennen aan een commissie die krachtens een bijzondere wet werd opgericht.

Daarnaast informeert hij in hoeverre de federale overheid gebonden is door het advies van de samenwerkingscommissie.

*
* *

De medewerker van de minister stelt dat het slechts om een vormvereiste gaat zodat een gewone wet volstaat. Indien het echter om een gebonden advies zou gaan, zou een bijzondere wet vereist zijn.

*
* *

De heer Paul Tant (CD&V) is van oordeel dat in deze context zelfs voor een vormvereiste een bijzondere wet vereist is.

*
* *

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) beschouwt de invoering van het tweetaligheidsattest na vijf jaar als een toegeving aan de Franstaligen. Men zal immers op termijn evolueren van de «tweetaligheid van de persoon» naar een «tweetaligheid van de dienst».

Tevens wenst zij uitsluitel van de minister dat er in het kader van de Europese topconferenties geen manschappen van buiten Brussel zullen worden opgeroepen.

Ten slotte herhaalt de spreekster haar vraag inzake de toewijzingscriteria van nieuwe manschappen aan de Brusselse politiezones.

*
* *

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, ajoute que la loi spéciale précitée du 12 janvier 1989 n'est pas modifiée: il s'agit seulement d'une nouvelle compétence qui est attribuée au comité de coopération.

3. Répliques

M. Paul Tant (CD&V) considère qu'il est particulièrement étrange que l'on octroie, au moyen d'une loi ordinaire, de nouvelles compétences à une commission qui a été créée en vertu d'une loi spéciale.

Il demande par ailleurs dans quelle mesure le pouvoir fédéral est lié par l'avis du comité de coopération.

*
* *

Le collaborateur du ministre répond qu'il ne s'agit que d'une condition formelle, de sorte qu'une loi ordinaire suffit. En revanche, s'il s'était agi d'un avis contraignant, une loi spéciale aurait été requise.

*
* *

M. Paul Tant (CD&V) estime que, dans ce contexte, une loi spéciale est requise même pour une condition formelle.

*
* *

Mme Simonne Creyf (CD&V) considère l'introduction de l'attestation de bilinguisme après cinq ans comme une concession faite aux francophones. En effet, on évoluera à terme d'un «bilinguisme de la personne» vers un «bilinguisme du service».

Elle souhaite également une confirmation définitive du ministre qu'il ne sera pas fait appel à des effectifs de zones autres que Bruxelles dans le cadre des sommets européens.

Enfin, l'intervenante réitère sa question concernant les critères d'affectation des nouveaux effectifs aux zones de police de Bruxelles.

*
* *

De heer Stef Goris (VLD) is van oordeel dat men onmogelijk de mogelijkheid zal kunnen handhaven dat politiemensen - na vijf jaar in Brussel te hebben gewerkt - kunnen muteren.

Daarnaast dringt hij er bij de minister op aan om strikte instructies uit te vaardigen inzake de hoffelijkheid van de politiemensen op het terrein. Hij hoopt dan ook dat de gevallen van onbeleefd gedrag vanwege politiemensen die hem werden gemeld, slechts punctuele uitzonderingen waren.

Ten slotte suggereert hij om het tekort bij de bereden politie van de Brusselse korpsen weg te werken met de leden van de Militaire Politie die momenteel in overtal zijn. Deze hebben immers reeds de nodige opleiding genoten en zij zijn tweetalig.

*
* *

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, bevestigt dat er - behalve bij uitzonderlijke gebeurtenissen - geen beroep zal gedaan worden op andere manschappen dan deze die in de Brusselse politiezones voorhanden zijn en - desgevallend - de steuneenheden van de federale politie.

Voorts verduidelijkt hij dat de regeling betreffende de premie voor het behalen van het tweetaligheidsattest voortspuit uit de ervaring die aantoonde dat er onvoldoende tweetalige politiemensen gevonden worden. Het gaat dus louter om een praktisch systeem om op termijn over tweetalige politieambtenaren te kunnen beschikken.

*
* *

De medewerker van de minister antwoordt dat de premie toelage «Brussels Hoofdstedelijk Gewest» niet alleen aan de nieuwe personeelsleden maar ook aan het reeds aanwezige basiskader zal worden toegekend.

Hij voegt daaraan toe dat een Brusselse politiezone een vacature moet bekendmaken aan de Directie van de mobiliteit en het loopbaanbeheer van de federale politie. Deze brengt hiervan zowel de federale politie als de andere lokale politiezones op de hoogte. Bij een onvoldoende respons wordt de vacature ook in de politie-scholen bekendgemaakt omdat de aspiranten na negen maanden opleiding ook gerechtigd zijn om te kandideren. De betrokken politieraad neemt uiteindelijk de beslissing tot aanwerving.

*
* *

M. Stef Goris (VLD) estime qu'il sera impossible de continuer à offrir une possibilité de mutation à des agents de police, qui ont travaillé pendant cinq ans à Bruxelles.

Il insiste par ailleurs auprès du ministre afin qu'il arrête des instructions strictes concernant la politesse des agents de police sur le terrain. Il espère également que les cas d'impolitesse, qui lui ont été rapportés concernant des agents de police, ne constituaient que des exceptions.

Il suggère enfin de combler la pénurie de personnel à la police montée de Bruxelles en faisant appel à des membres de la Police militaire, qui sont actuellement en surnombre. Ceux-ci ont en effet suivi la formation requise et sont bilingues.

*
* *

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, confirme que - sauf événements exceptionnels - il ne sera pas fait appel à d'autres effectifs que ceux qui sont disponibles dans les zones de police de Bruxelles et - le cas échéant - qu'aux unités d'appui de la police fédérale.

Il précise ensuite que la réglementation relative à la prime pour l'obtention de l'attestation de bilinguisme découle du fait que l'on sait, par expérience, que l'on ne trouve pas suffisamment d'agents de police bilingues. Il s'agit donc simplement d'un système pratique afin de pouvoir disposer à terme de fonctionnaires de police bilingues.

*
* *

Le collaborateur du ministre répond que l'allocation «Région de Bruxelles-Capitale» ne sera pas uniquement octroyée aux nouveaux membres du personnel mais également à ceux faisant déjà partie des effectifs de base.

Il ajoute qu'une zone de police de Bruxelles doit signaler toute vacance à la Direction de la mobilité et de la gestion des carrières de la police fédérale, qui en informera tant la police fédérale que les autres zones de police locales. S'il n'y a pas suffisamment de candidats, la vacance est également signalée aux écoles de police, car après neuf mois de formation, les aspirants sont également autorisés à poser leur candidature. Le conseil de police concerné prend la décision finale en ce qui concerne l'engagement.

*
* *

De heer Paul Tant (CD&V) herhaalt zijn vraag betreffende de bijkomende middelen die uitsluitend voor de Brusselse politiezones bestemd zijn.

*
* *

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, beklemtoont dat deze zones uitsluitend hun federale dotatie ontvangen, vermeerderd met de middelen die voorzien zijn in het ontworpen «Fonds ter financiering van sommige uitgaven verricht die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel».

3. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 442 tot 446

De heer Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) dient de amendementen nrs 154 tot 158 (DOC 2124/008) in die er toe strekken de ontworpen artikelen te schrappen.

Art. 449

Bij dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

4. STEMMINGEN

Art. 442 tot 446

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen. Dientengevolge vallen de amendementen 154 tot 158 zonder voorwerp.

M. Paul Tant (CD&V) réitère sa question en ce qui concerne les moyens supplémentaires qui sont destinés uniquement aux zones de police de Bruxelles.

*
* *

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, souligne que ces zones reçoivent uniquement leur dotation fédérale, majorée des moyens prévus dans le «Fonds de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées directement à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens de Bruxelles» qui a été proposé.

3. DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 442 à 446

M. Guido Tastenhoye (VLAAMS-BLOK) présente des amendements n^{os} 154 à 158 (DOC 50 2124/008) tendant à supprimer les articles proposés.

Art. 449

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

4. VOTES

Art. 442 à 446

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité par 10 voix et 3 abstentions. Par conséquent, les amendements 154 à 158 deviennent sans objet.

Art. 449

Dit artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

B. ARTIKELN 389, 390 EN 417 TOT 430

**1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR
DE MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN EN
MODERNISERING
VAN DE OPENBARE BESTUREN**

De Titel X – Personeel en Organisatie van het ontwerp van programmawet omvat negen hoofdstukken met volgende inhoud.

1. De budgettaire inhouding van 13,07 % op de Copernicuspremie

In het kader van het intersectoraal akkoord 2001-2002 werd onder meer voorzien dat het bedrag van het vakantiegeld wordt gebracht tot op een niveau gelegen tussen 65 % en 92 % van de brutowedde van de maand maart van het vakantiejaar.

In het kader van de loopbaanonderhandelingen voor de niveaus B, C en D werd bepaald dat de niveaus C en D in 2002 92 % vakantiegeld zouden krijgen.

Die 92 % werd gedeeltelijk vereffend in de vorm van een vakantiegeld overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur, gedeeltelijk in de vorm van een premie – de Copernicuspremie – overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 juli 2002 waarbij een Copernicuspremie wordt toegekend aan sommige personeelsleden van de Rijksbesturen. De reden hiervan is het verschil in toepassingsgebied van de beide besluiten.

Voor het behoud van een absoluut parallelisme tussen het vakantiegeld en de Copernicuspremie, dient een gelijkaardige inhouding van 13,07 % op de Copernicuspremie toegepast te worden en dit vraagt een wettelijke basis.

2. Arbeidsongevallenwet

Luidens artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg

Art. 449

Cet article est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

B. ARTICLES 389 ET 390, 417 À 430

**1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE
DE LA FONCTION PUBLIQUE ET
DE LA MODERNISATION
DE L'ADMINISTRATION**

Le titre X - Personnel et organisation du projet de loi-programme comprend neuf chapitres dont le contenu est le suivant.

1. La retenue budgétaire de 13,07% sur la prime Copernic

L'accord intersectoriel 2001-2002 prévoit, notamment, de porter le montant du pécule de vacances jusqu'à un niveau situé entre 65 % et 92 % du traitement brut du mois de mars de l'année des vacances.

Dans le cadre des négociations concernant la carrière des niveaux B, C et D, il a été décidé d'octroyer un pécule de vacances équivalent à 92 % du traitement brut mensuel aux agents dès 2002.

Ces 92 % ont été liquidés partiellement sous forme de pécule de vacances conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, partiellement sous forme de prime — la prime Copernic —, conformément à l'arrêté royal du 10 juillet 2002 accordant une prime Copernic à certains agents des administrations de l'État et ce, étant donné que ces deux arrêtés ont des champs d'application différents.

Pour conserver le parallélisme absolu entre le pécule de vacances et la prime Copernic, il est proposé d'instaurer une retenue semblable de 13,07 % sur la prime Copernic, ce qui requiert une base légale.

2. Loi sur les accidents du travail

Aux termes de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents

naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, wordt de rente wegens blijvende arbeidsongeschiktheid vastgesteld op grond van de jaarlijkse bezoldiging waarop het slachtoffer recht heeft (het wettelijk maximum bedraagt momenteel 21.047,40 euro).

Dit wettelijk maximum werd aangepast bij de wet van 19 oktober 1998 en nu stelt zich de vraag of men voor de arbeidsongevallen die zich hebben voorgedaan vóór die datum, het nieuwe of het oude maximum mag toepassen.

In het algemeen voorzien we bij deze wetwijziging dat de betrokken slachtoffers genieten van een wettelijke verhoging indien zij van kracht wordt uiterlijk op het ogenblik van de consolidatie van hun arbeidsongeschiktheid, of, indien het gaat om een beroepsziekte, op het ogenblik dat de arbeidsongeschiktheid een karakter van bestendigheid vertoont.

3. Wijziging van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken

Vooreerst vestigt de minister de aandacht op het feit dat de regering via deze wetwijziging de Koning de macht teruggeeft welke Hem bij de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet wordt toegekend en welke Hem bij de wet van 22 juli 1993 werd ontnomen.

De belangrijkste wijzigingen zijn verder:

– de herleiding van het toepassingsgebied van de wet van 22 juli 1993 tot die overheidsdiensten die het statuut van het rijkspersoneel zoals bepaald via de Copernicshervorming, volgen. De instellingen die niet meer opgenomen worden bestaan ofwel niet meer, ofwel beschikken ze niet over eigen personeel, ofwel werken ze volgens beheersregels die verschillen van deze die genomen zijn in het kader van de Copernicshervorming;

– op termijn zullen de vier mogelijke aanwervingsgronden voor contractuelen in een koninklijk besluit worden opgenomen. De wet blijft stellen dat de regel het statuut is. Dit houdt evenmin een uitbreiding van de categorieën contractuelen in want de regering zal diezelfde categorieën opnemen in het koninklijk besluit;

– de jaarlijkse procedure tot vaststelling van het contingent «uitzonderlijke en tijdelijke behoeften» in Ministerraad wordt bij de publicatie van de programmawet opgeheven. Dit betekent dat de overheidsdiensten vanaf die datum rigoreus de wet zullen toepassen en enkel werven binnen de voorwaarden van de vier voorzien groepen contractuelen:

survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, la rente pour incapacité de travail permanente est établie sur la base de la rémunération annuelle à laquelle la victime a droit (le maximum légal s'élève actuellement à 21 047,40 euros).

Ce maximum légal a été adapté par la loi du 19 octobre 1998 et se pose à présent la question de savoir si l'on doit appliquer le nouveau ou l'ancien maximum aux accidents de travail qui se sont produits avant cette date.

Nous prévoyons de manière générale, dans le cadre de cette modification de la loi, que les victimes concernées bénéficieront d'une augmentation légale si elle prend effet au plus tard au moment où intervient la consolidation de leur incapacité de travail ou, s'il s'agit d'une maladie professionnelle, au moment où leur incapacité de travail présente un caractère de permanence.

3. Modification de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique

Le ministre commence par attirer l'attention sur le fait qu'en apportant ces modifications à la loi en question, le gouvernement veut rendre au Roi le pouvoir qui lui était conféré par les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution et qui lui avait été enlevé par la loi du 22 juillet 1993.

Les principales modifications consistent :

– à restreindre le champ d'application de la loi du 22 juillet 1993 aux services publics qui suivent le statut du personnel de l'État défini dans le cadre de la réforme Copernic. Les institutions qui ne sont plus reprises soit n'existent plus, soit ne disposent pas de personnel propre, soit travaillent selon des règles de gestion qui diffèrent de celles énoncées dans le cadre de la réforme Copernic ;

– à inscrire, à terme, les quatre motifs de recrutement possibles pour les contractuels dans un arrêté royal. La loi continue à prévoir que le statut constitue la règle. Ce n'implique pas une extension des catégories de contractuels, car le gouvernement énumérera ces catégories dans l'arrêté royal ;

– à supprimer la procédure annuelle de fixation du contingent «besoins exceptionnels et temporaires» en Conseil des ministres dès la publication de la loi-programme. Cela signifie que les services publics appliqueront rigoureusement la loi à partir de cette date et qu'ils ne recruteront que dans les conditions afférentes aux quatre groupes de contractuels :

1. uitzonderlijke en tijdelijke behoeften
2. vervangingscontracten
3. bijkomende en specifieke behoeften zoals bepaald bij koninklijk besluit op heden
4. topexperten.

In het verleden was dit niet het geval, vandaar het regeringsamendement ter invoeging van het artikel 430*bis* in het ontwerp van de programmawet (zie *infra*).

De toekenning van een jaarlijks contingent uitzonderlijke en tijdelijke behoeften heeft er toe geleid dat heel wat personeelsleden die oorspronkelijk een tijdelijk opdracht vervulden geleidelijk aan naar meer permanente opdrachten werden geaffecteerd.

Een mogelijk ontslag van deze personeelsleden zou de overheidsdiensten danig ontwrichten.

Daarom voorziet de regering erin dat alle personeelsleden die per 1 januari 2003 sedert ten minste twee jaar in dienst zijn onder een arbeidsovereenkomst « uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften », geacht worden in dienst te zijn genomen onder een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur.

De personeelsleden die minder dan twee jaar in dienst zijn, worden geacht te voldoen aan de indienst-nemingsvoorwaarden welke gelden voor een arbeidsovereenkomst « uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften ».

– het instrument « personeelsplan »

De Copernicushervorming wenst de verantwoordelijken van de federale overheidsdiensten een belangrijke beheersautonomie te bezorgen zowel inzake de organisatie van hun entiteit als in de wijze waarop de middelen die hun ter beschikking worden gesteld aangewend worden om hun opdrachten te vervullen.

Eén van de instrumenten van deze toegenomen responsabilisering en van deze grotere autonomie is het personeelsplan. Het personeelsplan becijfert de behoeften aan personeel die nodig zijn opdat de federale overheidsdienst zijn opdrachten zou kunnen vervullen en duidt het niveau en de aard van vereiste competenties aan, met andere woorden de kwalitatieve en kwantitatieve personeelsbehoeften.

De vele controles, het systeem van de wervings-enveloppes etc. vervallen derhalve.

1. besoins exceptionnels et temporaires
2. contrats de remplacement
3. besoins supplémentaires et spécifiques visés dans l'arrêté royal
4. experts de haut niveau.

La situation était différente par le passé, d'où l'amendement du gouvernement tendant à insérer un article 430*bis* dans le projet de loi-programme (voir ci-dessous).

L'octroi d'un contingent annuel de besoins exceptionnels et temporaires a fait que nombre de membres du personnel qui accomplissaient au départ une mission temporaire ont progressivement été affectés à des missions revêtant un caractère plus permanent.

Un licenciement éventuel de ces membres du personnel désorganiserait considérablement les services publics.

Pour cette raison, le gouvernement prévoit que tout membre du personnel qui, au 1^{er} janvier 2003, est engagé dans les liens d'un contrat « besoins exceptionnels et temporaires » depuis au moins deux ans, est censé être engagé dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée.

Les membres du personnel qui sont en service depuis moins de deux ans, sont considérés remplir les conditions d'engagement pour un contrat de travail « besoins exceptionnels et temporaires ».

– L'instrument « plan de personnel »

La réforme Copernic vise à accorder une large autonomie de gestion aux responsables des services publics fédéraux, et ce, tant en ce qui concerne l'organisation de leur entité que la manière dont ils affectent les moyens mis à leur disposition pour accomplir leurs missions.

Le plan de personnel est un des instruments de responsabilisation et d'autonomisation accrues. Le plan de personnel chiffre les besoins en personnel du service public fédéral pour lui permettre de remplir ses missions et indique le niveau et la nature des compétences requises. Il présente les besoins en personnel sur les plans quantitatif et qualitatif.

Les nombreux contrôles, le système d'enveloppes, etc. sont donc supprimés.

De notie «personeelsplan» wordt tevens ingevoerd voor de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen van sociale zekerheid.

Aan deze wijziging wordt concreet uitvoering gegeven met behulp van de veranderingen waarin de hoofdstukken 4 en 5 voorzien.

4. Hoofdstuk 6

Het koninklijk besluit nr. 46 van 10 juni 1982 werd inzonderheid goedgekeurd om te voorkomen dat een zelfde persoon tegelijk diverse en bindende activiteiten zou verrichten die de belangen zouden kunnen schaden van de ministeriële departementen, de wetenschappelijke instellingen en de instellingen van openbaar nut die van de Staat afhangen.

Bij dat koninklijk besluit werd het beginsel ingesteld dat cumulatie van beroepsactiviteiten verboden is. Niettemin was cumulatie wel toegestaan voor aan de functie inherente activiteiten. Voor niet aan de functie inherente activiteiten die buiten de diensturen moesten worden verricht, had het koninklijk besluit voorzien in een machtigingsprocedure, waarbij de directieraad en de minister betrokken werd of, in het geval van de instellingen van openbaar nut, het bestuursorgaan.

Een van de doelstellingen van de Copernicus-hervorming is de administratie doeltreffender te maken. Enquêtes hebben aangetoond dat zowel de ambtenaren als de burgers meer verwachten van de overheid in haar hoedanigheid van dienstverlener. Derhalve is het belangrijk dat de personeelsleden van de federale overheidsdiensten maximaal beschikbaar zouden zijn.

Het is dan ook van belang dat de ambtenaren van de federale overheidsdiensten zo lang mogelijk beschikbaar zijn. Het is trouwens evenzeer belangrijk dat de ambtenaren met directiefuncties opnieuw zelf de verantwoordelijkheid krijgen inzake het bestuur van hun organisatie, en opnieuw bevoegd worden om eindbeslissingen te nemen. Cumulatie van beroepsactiviteiten ten slotte is van nature een bevoegdheid van de uitvoerende macht als verantwoordelijke voor de werking van haar diensten. Om aan die twee doelstellingen tegemoet te komen, moet de bevoegdheid voor een hervorming van de regeling inzake cumulatie van beroepsactiviteiten bij de Koning liggen.

Er wordt derhalve voorgesteld het koninklijk besluit nr. 46 van 10 juni 1982 op te heffen. De materie zal voortaan worden geregeld in het raam van de statuten die zowel de personeelsleden van de administraties als die van de instellingen van openbaar nut beheren.

Le «plan de personnel» est également instauré dans les organismes d'intérêt public et les institutions publiques de sécurité sociale.

Les modifications prévues aux chapitres 4 et 5 réalisent cette modification.

4. Chapitre 6

L'arrêté royal n° 46 du 10 juin 1982 a été notamment adopté pour éviter, dans le chef d'une même personne, l'exercice d'activités diverses et contraignantes qui seraient de nature à compromettre l'intérêt des départements ministériels, des établissements scientifiques et des organismes d'intérêt public relevant de l'Etat.

Cet arrêté royal a institué le principe de l'interdiction du cumul d'activités professionnelles. Toutefois, le cumul était autorisé d'office pour les activités inhérentes à la fonction. Pour les activités non-inhérentes à la fonction et qui devaient s'exercer en dehors des heures de service, l'arrêté royal avait mis sur pied une procédure d'autorisation faisant intervenir le conseil de direction et le ministre ou, pour les organismes d'intérêt public, l'organe de gestion.

Un des objectifs de la réforme Copernic est de rendre l'administration plus efficace. Des enquêtes ont révélé que tant les fonctionnaires que les citoyens attendent plus des pouvoirs publics en tant que prestataires de services. Il est dès lors important que les membres du personnel des services publics fédéraux soient disponibles au maximum.

Il importe dès lors que les agents des services publics fédéraux soient disponibles un maximum de temps. Par ailleurs, il importe aussi que les titulaires des postes de direction reçoivent à nouveau la responsabilité de gérer eux-mêmes leur organisation et retrouvent le pouvoir de décision finale. Enfin, la matière du cumul d'activités professionnelles relève, par nature, de la compétence de l'exécutif en tant que responsable du fonctionnement de ses services. Pour répondre à ces deux objectifs, il convient qu'une réforme du régime du cumul d'activités professionnelles soit de la compétence du Roi.

Il est dès lors proposé d'abroger l'arrêté royal n° 46 du 10 juin 1982. La matière sera dorénavant régie dans le cadre des statuts qui s'appliquent tant aux agents des administrations qu'au personnel des organismes d'intérêt public.

5. Hoofdstuk 7

Het toepassingsgebied van de wet betreffende de herverdeling van de arbeid in de overheidssector dient in overeenstemming te worden gebracht met de ontworpen wijziging van het toepassingsgebied van de wet van 22 juli 1993 waarnaar ze verwees.

6. Hoofdstuk 8

Aangezien nog niet alle geplande administratieve hervormingen rond zijn, moet de machtiging waarin de programmawet van juli 2001 voorziet, worden verlengd wat het Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie betreft.

Als laatste punt wenst de minsiter nog het amendement ter invoeging van artikel 430^{ter} in de programmawet toe te lichten (zie *infra*).

Dit amendement maakt het mogelijke dat een aantal statutaire personeelsleden van het vroegere ministerie van Ambtenarenzaken, die geen affectatie hebben gevonden in de recent opgericht FOD P&O definitief overgaan naar het administratief en logistiek kader van de federale politie waar ze nu reeds tewerkgesteld zijn.

Ter info geeft de minister mee dat beide amendementen onderhandeld zijn met de vakbonden wat geleid heeft tot een protocol van akkoord. Het advies van de Raad van State werd gegeven.

2. ALGEMENE BESPREKING

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) formuleert de volgende vragen en opmerkingen.

1. Kan de minister de bovenwettelijke pensioenen van de managers toelichten?

2. In verband met de uitbreiding van de Copernicus-hervorming tot allerlei instellingen, met name inzake sociale zekerheid, was de regering bij de aanvang van deze regeerperiode van mening dat het niet nodig was ze op die instellingen toe te passen, omdat ze terzake al goed presteerden. Overigens gelden voor hen al beheersovereenkomsten.

De spreker vraagt derhalve welke wijzigingen dit ontwerp van programmawet aanbrengt en waarom die worden aangebracht. In welke mate zijn die bepalingen dezelfde als die voor de algemene Copernicus-hervorming? Kan de minister in voorkomend geval de afwijkingen verantwoorden?

5. Chapitre 7

Il convient de mettre le champ d'application de la loi relative à la redistribution du travail dans le secteur public en concordance avec la modification en projet du champ d'application de la loi du 22 juillet 1993 à laquelle elle renvoyait.

6. Chapitre 8

L'ensemble des restructurations administratives prévues n'étant pas terminées, il s'impose de prolonger l'habilitation donnée dans la loi programme de juillet 2001, pour ce qui concerne l'Institut belge des Postes et Télécommunications.

Enfin, le ministre précise la portée de l'amendement tendant à insérer un article 430^{ter} dans la loi-programme (voir *infra*).

Cet amendement permet à un certain nombre d'agents statutaires de l'ancien ministère de la Fonction publique, qui n'ont pas trouvé d'affectation au sein du SPF P&O récemment institué, de passer à titre définitif dans le cadre administratif et logistique de la police fédérale où ils sont dès à présent en fonction.

À titre d'information, le ministre signale que les deux amendements ont été négociés avec les syndicats, ce qui a débouché sur un protocole d'accord. Le Conseil d'État a rendu son avis.

2. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Servais Verherstraeten (CD&V) formule les questions et observations suivantes.

1. Le ministre peut-il apporter des précisions en ce qui concerne les pensions extra légales des managers ?

2. En ce qui concerne l'extension de la réforme Copernic à diverses institutions notamment en matière de sécurité sociale, le gouvernement avait estimé au début de législature qu'il n'était pas nécessaire de leur appliquer cette réforme en raison des bons résultats de ces organismes. Ceux-ci sont par ailleurs déjà soumis à des contrats de gestion.

L'orateur demande dès lors quelles sont les modifications apportées par le présent projet de loi et pour quel(s) motif(s), ont-elles été introduites ? Dans quelle mesure ces dispositions sont-elles identiques à la réforme générale Copernic ? En cas de dérogations, le ministre peut-il donner la justification de ces dérogations ?

De spreker stelt deze vraag in het bijzonder met het oog op het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, waarvoor de benoemingsprocedure niet zou overeenstemmen met wat de Copernicus-hervorming bepaalt.

3. Waarom wordt de machtiging verlengd voor het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie?

4. Het doel van de wet van 12 juni 2002 tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, bestond erin de tweetalige adjuncten af te schaffen. Die nieuwe wetgeving is nog niet in werking getreden en er blijken nog enkele jaren nodig te zijn voor ze geheel van toepassing kan zijn. De spreker vraagt daarom hoever het staat met de tenuitvoerlegging van die wet.

5. Wat wordt de rechtspositie van de griffiers? Zullen ze nog ressorteren onder de rechterlijke orde? Hoever is men met dat dossier opgeschoten?

6. De spreker herinnert eraan dat de Copernicus-hervorming meer doeltreffendheid beoogde. De doeltreffendheid is gekoppeld aan de beschikbaarheid. Zullen de voorzitters van de directiecomités nog kunnen cumuleren? Gelet op hun hoge wedde, hun noodzakelijke beschikbaarheid en hun onafhankelijkheid (die moet behouden blijven) komt het hem voor dat cumulatie niet mogelijk mag zijn. De spreker vraagt welke de krachtlijnen zullen zijn van het koninklijk besluit tot hervorming van de cumulatierегeling inzake beroepsactiviteiten.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen merkt op dat het cumulatieprobleem niet beperkt is tot de managers. Dat probleem duikt ook op bij andere ambtenaren, zoals die van Financiën, die andere lucratieve activiteiten uitoefenen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) erkent dat het cumulatieprobleem op alle hiërarchische niveaus kan voorkomen. Hij wenst niettemin te weten wat de minister van plan is te doen inzake cumulatie bij de managers.

7. Met betrekking tot de loopbaanonderbreking zouden de personen die aan de universiteiten werken, zich in een minder gunstige positie bevinden dan de mensen uit het onderwijs, omdat onderwijs ressorteert onder de gemeenschappen.

Le membre pose cette dernière question en particulier pour le Centre fédéral d'expertise des soins de santé où les procédures de nomination ne seraient pas identiques à celles prévues par la réforme Copernic.

3. Pour quel motif l'habilitation est-elle prorogée pour l'Institut belge des Postes et Communications ?

4. L'objectif poursuivi par la loi du 12 juin 2002 modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 tendait à la suppression des adjoints bilingues. Cette nouvelle législation n'est pas encore entrée en vigueur et semble nécessiter encore quelques années avant qu'elle puisse entièrement s'appliquer. Le membre demande dès lors l'état d'avancement de la concrétisation de cette loi.

5. Quel sera le statut des greffiers ? Vont-ils encore relever de l'ordre judiciaire ? Quel est l'état d'avancement de ce dossier ?

6. L'orateur rappelle que la réforme Copernic poursuivait plus d'efficacité. L'efficacité a été liée à la disponibilité. Cela étant rappelé, les présidents des comités de direction pourront-ils encore exercer des cumuls ? Compte tenu de leur rémunération élevée, de leur nécessaire disponibilité et de leur indépendance qui doit être maintenue, il ne lui paraît pas qu'un cumul soit possible. Le membre demande quelles seront les grandes lignes de l'arrêté royal qui reformera le régime du cumul d'activités professionnelles.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration fait remarquer que le problème du cumul d'activités professionnelles n'est pas réservé aux managers. Ce problème surgit également auprès d'autres fonctionnaires comme par exemple, les fonctionnaires des finances qui exercent d'autres activités lucratives.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) reconnaît que le problème du cumul peut se poser à tous les niveaux de la hiérarchie. Il souhaite néanmoins connaître les intentions précises du ministre en matière de cumul des managers.

7. En ce qui concerne l'interruption de carrière, il semble que les personnes qui travaillent à l'université se trouvent dans une situation moins favorable que celles qui travaillent dans l'enseignement, cette dernière matière relevant de la compétence des communautés.

Er zouden beloften zijn gedaan om beide regelingen op elkaar af te stemmen. Kan de minister dat bevestigen? De spreker vindt er immers niets van terug in het ontwerp van programmawet.

*
* *

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen geeft de volgende antwoorden.

1) Het probleem van de bovenwettelijke pensioenen voor de managers wordt in de regering nog besproken. De bedoeling is vervolgens een amendement in te dienen op het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector (DOC 50 1901). Voor met de andere raadplegingen (vakbonden, Raad van State) wordt aangevangen, moet de regering eerst een beslissing nemen.

2) Op de vraag of de Copernicushervorming tot andere instellingen moet worden uitgebreid, antwoordt de minister dat hij bij de aanvang van de hervorming heeft vastgesteld dat een aantal instellingen zeer goede resultaten behaalden. Voor die instellingen was de Copernicushervorming niet noodzakelijk, aangezien die hervorming al in de praktijk was gebracht, soms zelfs in moeilijke omstandigheden.

Later ging het debat over de bezoldiging van het personeel, omdat zij voor de voordelen van de Copernicushervorming niet in aanmerking kwamen. Omdat er geen reden was een onderscheid te maken tussen de parastatale instellingen en de ministeries, is de hervorming vervolgens verruimd tot de sociale parastatale instellingen. Ook de managementfuncties kwamen aan bod. Verscheidene instellingen moeten al een beheersovereenkomst naleven; die overeenkomst is een variant op het managementplan. In het licht van die specifieke managementsituatie heeft de regering voor hen in een eigen procedure voorzien, gelet op de resultaten die de betrokkenen al hadden behaald.

Op de bijzondere vraag in verband met het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg antwoordt de minister dat het niet de bedoeling is een manager te vinden, maar wel iemand met een grote bekwaamheid, omdat het om een studiecentrum gaat.

3) De programmawet van juli 2001 heeft aan het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie een machtiging verleend tot 31 december 2002. Een verlening van die machtiging is noodzakelijk aangezien alle geplande administratieve hervormingen nog niet achter de rug zijn.

Des promesses auraient été faites afin d'harmoniser les deux régimes. Le ministre peut-il confirmer ces promesses vu que le membre ne les retrouve pas dans le présent projet de loi ?

*
* *

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration apporte les réponses suivantes.

1) Le problème des pensions extra-légales des managers est encore en discussion au sein du gouvernement. L'intention est ensuite de déposer un amendement au projet de loi apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public (DOC 50 1901). Une décision doit d'abord être prise au sein du gouvernement avant que les autres consultations (syndicats, Conseil d'Etat) ne soient entamées.

2) A la question de savoir s'il échet d'étendre la réforme Copernic à d'autres organismes, le ministre confirme qu'au début de la réforme, il a constaté qu'un certain nombre d'organismes arrivaient à de très bons résultats. Pour ces organismes, la réforme Copernic n'était pas nécessaire vu que cette réforme était déjà appliquée dans la pratique, parfois même dans des circonstances difficiles.

Ultérieurement, la discussion a porté sur la problématique de la rémunération du personnel vu qu'il ne bénéficiait pas des avantages liés à la réforme Copernic. Ainsi, la réforme a été étendue aux parastataux sociaux étant donné qu'il n'y avait pas de raison d'établir une discrimination entre ces parastataux et les ministères. Une discussion a également porté sur les fonctions de management. Plusieurs organismes doivent déjà respecter un contrat de gestion, contrat qui dans les faits, constitue une variante du plan de management. Devant cette situation spécifique en ce qui concerne le management, le gouvernement a prévu une procédure propre pour les personnes en place vu les résultats qu'ils ont déjà obtenus.

A la question particulière relative au Centre fédéral d'expertise des soins de santé, le ministre précise que l'objectif poursuivi n'est pas de trouver un manager mais bien de trouver quelqu'un d'une grande compétence étant donné qu'il s'agit d'un centre d'études.

3) La loi programme de juillet 2001 avait donné à l'Institut belge des Postes et Télécommunications une habilitation jusqu'au 31 décembre 2002. Une prolongation de cette habilitation est nécessaire vu que l'ensemble des restructurations administratives prévues n'est pas encore terminé.

4) De wet van 13 juni 2002 heeft voor de tweetalige adjuncten het begrip functionele kennis van de andere taal ingevoerd. Dat begrip geldt voor de evaluatoren en de managers. Die kennis is voor hen thans niet vereist omdat men zich in een overgangperiode bevindt. Binnenkort zullen examens worden georganiseerd met het oog op het verkrijgen van het bewijs van de functionele kennis. Indien in de tussentijd een tweetalig adjunct nodig is, zal een persoon worden toegevoegd voor de taken die uit taaloogpunt een adjunct vereisen. Die persoon zal alleen een aanvullende bezoldiging krijgen.

Een ander aspect betreft de kennis van de tweede taal teneinde de eenheid van de rechtspraak te waarborgen. Dat impliceert het bewijs van de kennis van de administratieve en juridische woordenschat. Het daartoe door Selor ter beschikking gestelde handboek is bijna klaar. In afwachting moet voor de eenheid van de rechtspraak worden gezorgd door tweetalige adjuncten die uitsluitend daartoe zijn aangewezen.

Zodra het examen achter de rug zal zijn, zullen de geslaagden niet langer een tweetalig adjunct nodig hebben.

Indien men niet beschikt over evaluatoren die het bewijs kunnen leveren van de functionele kennis van de andere taal aangepast aan de evaluatie, zal iemand moeten optreden als adjunct van de evaluator om een persoon te evalueren van andere taalrol dan die van de evaluator.

5) De commissie voor de Justitie zal zich moeten uitspreken over het statuut van de griffiers. De vakbonden hebben gevraagd ze uit het Gerechtelijk Wetboek te halen. De minister is het daarmee eens, ook al zijn sommige regeringsleden van oordeel dat ze in het Gerechtelijk Wetboek moeten blijven. De besprekingen zijn nog steeds aan de gang.

6) Het koninklijk besluit dat de regels inzake de cumulatie van beroepsactiviteiten zal vaststellen, zal met de volgende gegevens rekening moeten houden :

- a) de nodige tijd
- b) de onafhankelijkheid
- c) de toegevoegde waarde van de cumulatie voor de administratie.

De minister pleit voor een strikte en nauwkeurige reglementering voor de managers en een meer algemene reglementering voor de andere functies, waarbij de managers belast zijn met het toekennen van de cumulatie.

8) De minister heeft geen weet van het bestaan van een scheefftrekking tussen een loopbaanonderbreking in het onderwijs en aan de universiteit.

4) En ce qui concerne les adjoints bilingues, la loi du 13 juin 2002 a introduit la notion de connaissance fonctionnelle de l'autre langue. Cette notion s'applique aux évaluateurs et aux managers. Pour ceux-ci, cette connaissance n'est actuellement pas requise vu que l'on se trouve dans une période transitoire. Des examens seront bientôt organisés permettant l'obtention de la preuve de la connaissance fonctionnelle. Dans l'intervalle, si le besoin existe d'un adjoint bilingue, une personne sera adjointe pour les tâches qui, sur le plan linguistique, nécessitent un adjoint. Cette personne bénéficiera seulement d'une rémunération complémentaire.

Un autre aspect concerne la connaissance de la deuxième langue en vue d'assurer l'unité de la jurisprudence. Celle-ci implique la preuve de la connaissance du vocabulaire administratif et juridique. Le syllabus mis à cet effet à disposition par SELOR est presque prêt. Dans l'intervalle, l'unité de la jurisprudence doit être assurée par des adjoints bilingues désignés uniquement à cet effet.

Dès que l'examen sera prêt, ceux qui l'auront réussi n'auront plus besoin d'un adjoint bilingue.

Enfin, en ce qui concerne les évaluateurs, si on ne dispose pas d'évaluateurs ayant la preuve de la connaissance fonctionnelle de l'autre langue adaptée à l'évaluation, quelqu'un devra être adjoint à l'évaluateur pour évaluer une personne d'un autre rôle linguistique que celui de l'évaluateur.

5) Il appartiendra à la commission de la Justice de se prononcer sur le statut des greffiers. Les syndicats ont demandé de les sortir du Code judiciaire. Le ministre partage une telle demande même si certains dans le gouvernement estiment qu'ils doivent rester dans le Code judiciaire. Les discussions sont dès lors toujours en cours.

6) L'arrêté royal qui va déterminer les règles de cumul d'activités professionnelles devra tenir compte des éléments suivants :

- a) l'élément temps nécessaire
- b) l'indépendance
- c) la valeur ajoutée du cumul pour l'administration.

Le ministre plaide pour une réglementation stricte et détaillée pour les managers et une réglementation plus générale pour les autres fonctions, laissant ainsi aux managers la responsabilité de l'octroi du cumul.

8) Le ministre n'est pas au courant de l'existence d'une distorsion entre une interruption de carrière dans l'enseignement et à l'université.

*
* *

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) kan begrijpen dat afwijkingen op de Copernicushervorming worden toegestaan wegens het verschil in de situaties. De minister heeft in verband met het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg aangegeven dat een manager er niet op zijn plaats is omdat het om een studiecentrum gaat. Volgens het lid moet ook een centrum worden beheerd en moet de activiteit ervan worden gecoördineerd.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is het daar niet mee eens. Het betreft geen echte managementfunctie. Als men een manager aanwijst, dreigt men te maken te hebben met een persoon die niet over de vereiste wetenschappelijke kwaliteiten beschikt.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) zou het betreuren mocht men een briljant deskundige aanwijzen die niet over de menselijke kwaliteiten inzake beheer beschikt.

De wet bepaalt dat de tweetalig adjuncten moeten worden benoemd binnen een termijn van 6 maanden na een benoeming.

De spreker wenst dan ook, voor het verslag, te weten hoeveel adjuncten werden en zullen worden benoemd, althans voor het departement van de minister.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen deelt mee dat hij niet over precieze cijfers per departement beschikt, maar dat hij ze zal vragen. Hij voegt eraan toe dat de examens betreffende de functionele tweetaligheid eind december 2002 klaar zullen zijn. De examens inzake de kennis met het oog op het behoud van de eenheid van de rechtspraak zullen daarentegen later plaatsvinden omdat het handboek nog niet klaar is.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vraagt vervolgens of de Hoge Raad voor de Justitie werd geraadpleegd over het statuut van de griffiers, gelet op de wijziging van het Gerechtelijk Wetboek.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen bevestigt dat overleg is gepleegd tussen de minister en de vakbonden. De Hoge Raad voor de Justitie dient niet te worden geraadpleegd omdat het alleen gaat om een wijziging van het administratief statuut van de griffiers en niet van hun bevoegdheden.

*
* *

M. Servais Verherstraeten (CD&V) peut comprendre que des dérogations à la réforme Copernic soient accordées en raison de la différence des situations. En ce qui concerne le Centre fédéral d'expertise des soins de santé, le ministre a affirmé qu'un manager n'y avait pas sa place étant donné qu'il s'agissait d'un centre d'études. Selon le membre, même un centre doit être géré et son activité coordonnée.

Le Ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration ne partage pas cet avis. Il ne s'agit pas d'une vraie fonction de management. En désignant un manager, on risque de se trouver en face d'une personne qui ne dispose pas des qualités scientifiques requises.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) regretterait qu'on désigne un brillant expert qui ne dépose pas des qualités humaines de gestion.

En ce qui concerne les adjoints bilingues, la loi prévoit que ceux-ci doivent être nommés dans un délai de 6 mois à partir d'une nomination.

L'orateur souhaite dès lors connaître, pour le rapport, le nombre d'adjoints bilingues qui ont été et qui vont être nommés, à tout le moins pour le département du ministre.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration communique qu'il ne dispose pas de chiffres précis par département mais il va le demander. Il ajoute que les tests de bilinguisme fonctionnel seront prêts fin décembre 2002. Par contre, en ce qui concerne les tests de connaissance en vue du maintien de l'unité de la jurisprudence, ceux-ci auront lieu plus tard vu que le syllabus n'est pas encore prêt.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) demande ensuite si le Conseil supérieur de la Justice a été consulté à propos du statut des greffiers vu la modification du Code judiciaire.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration confirme que la concertation a eu lieu entre le ministre et les syndicats. Le Conseil supérieur de la Justice ne doit pas être consulté vu qu'il s'agit uniquement d'une modification du statut administratif des greffiers et non de leurs compétences.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) neemt nota van het desbetreffende standpunt van de minister.

3. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 389 en 390

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 389 en 390 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Art. 417

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) heeft vragen omtrent de aard van de inhouding van 13,07 %. Is dat een belasting, dan wel een socialezekerheidsbijdrage? Als het om een dergelijke bijdrage gaat, dient dat dan niet nader in de wet te worden bepaald?

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen antwoordt dat die inhouding louter budgetair is. De terminologie is dezelfde als die voor het vakantiegeld. Voorts werd deze tekst opgesteld in overleg met de bevoegde minister. Op grond van een en ander vraagt de minister derhalve de ontworpen tekst te handhaven.

Artikel 417 wordt aangenomen met aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 418 tot 430

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 430bis (nieuw)

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen dient amendement nr. 116 (DOC 50 2124/010) in, dat strekt tot opheffing van de procedure in de Ministerraad omtrent de toekenning van het aantal contracten voor «tijdelijke en uitzonderlijke behoeften».

Voor de verantwoording van dat amendement verwijst de minister naar zijn inleidende uiteenzetting (zie hierboven).

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) stelt vast dat met dit amendement de toestand van zowat 5000 mensen wordt geregulariseerd. Hij vraagt zich af waarom

M. Servais Verherstraeten (CD&V) prend note de la position du ministre en la matière.

3. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 389 et 390

Aucune observation n'est émise à propos de ces articles.

Les articles 389 et 390 sont successivement adoptés par 9 voix et une abstention.

Article 417

M. Servais Verherstraeten (CD&V) s'interroge sur la nature de la retenue de 13,07 %. S'agit-il d'un impôt ou d'une cotisation à sécurité sociale ? Dans la seconde hypothèse, ne faut-il pas le spécifier dans la loi ?

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration répond qu'il s'agit d'une retenue de nature purement budgétaire. La terminologie est identique à celle retenue en matière de pécule de vacances. Par ailleurs, ce texte a été rédigé en concertation avec le ministre compétent. Il demande dès lors le maintien du texte.

L'article 417 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Articles 418 à 430

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque. Ils sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

Article 430bis (nouveau)

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration dépose un amendement n° 116 qui tend à abroger la procédure en Conseil des ministres relative à l'octroi du contingent de contrats « besoins exceptionnels et temporaires » (DOC 50 2124/010).

Pour la justification de cet amendement, le ministre renvoie à son exposé introductif (cfr. supra).

M. Servais Verherstraeten (CD&V) constate que cet amendement régularise la situation d'environ cinq mille personnes. Il s'interroge dès lors sur sa motivation et

de minister een dergelijke regularisering doorvoert, en waarom dat precies nu gebeurt.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen antwoordt dat hij de bestaande regeling een waar schandaal vindt: elk jaar opnieuw moet worden afgewacht of het contract van de betrokkenen al dan niet wordt verlengd. In de privé-sector is een dergelijke regeling ondenkbaar.

Lang geleden moest misschien wel worden tegemoet gekomen aan «tijdelijke en uitzonderlijke behoeften», maar sinds vijftien jaar zien we dat mensen onder dergelijke arbeidsovereenkomsten blijven werken. Overigens zou het niet raadzaam zijn een einde te maken aan al die arbeidsovereenkomsten.

De regering wil via dit amendement daarom de volgende oplossingen uitwerken:

een strikte toepassing van het criterium «tijdelijke en uitzonderlijke behoeften»;

voor wie al meer dan 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst werkt, is er een omzetting naar een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur;

wie minder dan 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst werkt, wordt geacht voor 2003 te voldoen aan de voorwaarden om in dienst te worden genomen met een contract «tijdelijke en uitzonderlijke behoeften».

De minister hoopt dat op die manier terzake een correcte regeling tot stand kan komen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vraagt of in dit verband een optreden van de wetgever vereist is. Volgens de rechtspraak worden dergelijke contracten na 2 jaar vanzelf overeenkomsten van onbepaalde duur.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen antwoordt dat het tegendeel waar is: krachtens de rechtspraak kan de regering die contracten elk jaar opnieuw beëindigen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) wil kennis nemen van die wel zeer opmerkelijke rechtspraak. Moeten de mensen die minder dan 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst hebben gewerkt, na die regularisering overigens nog examens afleggen als zij voor de overheid willen blijven werken?

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen antwoordt bevestigend op die vraag.

sur le moment choisi pour opérer une telle régularisation.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration se dit scandalisé par le système actuel. Chaque année, le contrat de ces personnes est prorogé ou non. Un tel système n'est pas concevable dans le privé.

Cela étant, si à l'origine, on pouvait admettre l'existence de besoins exceptionnels et temporaires, on constate que depuis quinze ans, des personnes sont liées par de tels contrats. Par ailleurs, cela n'aurait pas de sens de mettre fin à tous ces contrats.

En conséquence, par cet amendement, le gouvernement propose les solutions suivantes :

1) application stricte des « besoins exceptionnels et temporaires » ;

2) pour ceux qui sont liés par un tel contrat depuis plus de deux ans, le contrat est transformé en un contrat à durée indéterminée ;

3) pour ceux qui sont liés par un tel contrat depuis moins de deux ans, ils sont considérés pour 2003 remplir les conditions d'engagement pour un contrat « besoins exceptionnels et temporaires ».

Le ministre espère de la sorte arriver à une situation correcte en la matière.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) se demande si une intervention du législateur est requise vu qu'automatiquement, selon la jurisprudence, après deux ans, le contrat se transforme en un contrat à durée indéterminée.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration réplique qu'au contraire, la jurisprudence affirme que chaque année, le gouvernement peut mettre fin au contrat.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) demande de pouvoir prendre connaissance de cette jurisprudence étonnante. Par ailleurs, il s'interroge sur le fait de savoir si les personnes qui sont liées par un contrat depuis moins de deux ans devront à l'échéance de cette régularisation passer des examens s'ils souhaitent rester au sein de l'Administration.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration répond par l'affirmative.

Voorzitter Paul Tant (CD&V) kan zich weliswaar terugvinden in de sociale aandacht van de regering voor wie meer dan 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst heeft gewerkt, maar moet niet worden bepaald dat die regularisering doorgaat mits de betrokkenen voldoen aan de voorwaarden om in dienst te worden genomen met een overeenkomst van onbepaalde duur? Wordt anders geen ongelijke behandeling ingesteld?

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is niet van plan beslissingen uit het verleden te veranderen ten nadele van deze mensen, die tijdelijk in dienst werden genomen zonder dat ze daarvoor examens hoefden af te leggen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vraagt zich op grond van dat antwoord af waarom iemand die 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst heeft gewerkt en goed heeft gepresteerd, niet kan worden beschouwd als zijnde geslaagd voor de vereiste examens.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen steekt er zijn hand niet voor in het vuur dat iemand goed heeft gepresteerd omdat hij 2 jaar heeft gewerkt.

Voorzitter Paul Tant (CD&V) vindt het vrij eigenaardig dat wie minder dan 2 jaar onder een dergelijke overeenkomst heeft gewerkt, wordt geacht te voldoen aan de voorwaarden om in dienst te worden genomen met een contract «tijdelijke en uitzonderlijke behoeften», ofschoon de betrokkene al een dergelijk werk verricht.

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen attendeert de leden erop dat die maatregel alleen voor 2003 geldt.

Amendement nr. 116 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 430ter (nieuw)

De minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen dient amendement nr. 118 (DOC 50 2124/010) in. Het is de bedoeling het mogelijk te maken een aantal vastbenoemde ambtenaren van het voormalige ministerie van Ambtenarenzaken, die niet werden overgeheveld naar de FOD Personeel en Organisatie, op te nemen in de administratieve en logistieke formatie van de federale politie.

Voor de verantwoording van dat amendement verwijst *de minister* naar zijn inleidende uiteenzetting (zie hierboven).

Le président, M. Paul Tant (CD&V) peut partager le souci social du gouvernement vis-à-vis des personnes engagées par de tels contrats depuis plus de deux ans, mais ne faudrait pas prévoir que cette régularisation s'opère à condition de ces personnes remplissent les conditions de recrutement. N'introduit-on pas une forme de discrimination ?

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration ne souhaite pas réécrire l'histoire sur le dos de ces personnes engagées sans examen.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) se demande dès lors pourquoi quelqu'un qui a travaillé deux ans, et donc bien travaillé, ne peut pas être considéré comme ayant réussi les examens requis.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration n'ose pas affirmer avec certitude que quelqu'un a bien travaillé parce qu'il a travaillé pendant deux ans.

Le président, M. Paul Tant (CD&V) estime assez étrange que les personnes qui sont engagées depuis moins de deux ans dans un tel contrat sont censées remplir les conditions pour un contrat de travail « besoins exceptionnels et temporaires » alors qu'ils occupent déjà cet emploi.

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration attire l'attention sur le fait que cette mesure ne vaut que pour l'année 2003.

L'amendement n° 116 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Article 430ter (nouveau)

Le ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration présente un amendement n° 118 qui tend à rendre possible qu'un nombre d'agents statutaires de l'ancien ministère de la Fonction publique, qui n'ont pas trouvé d'affectation au sein du SPF P&O passent au cadre administratif et logistique de la police fédérale (DOC 50 2124/010).

Le ministre renvoie aux explications données dans le cadre de son exposé introductif (cfr. supra).

Amendement nr. 118 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 477, 478 en 479 (*nieuw*)

De eerste minister dient de amendementen nrs. 176, 177 en 178 (DOC 50 2124/013) in. Ze strekken ertoe om, aan de hand van de invoeging van de artikelen 477, 478 en 479, de opheffing mogelijk te maken van de Federale Voorlichtingsdienst.

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van die amendementen.

De amendementen nrs. 176, 177 en 178 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 10 tegen één stem en één onthouding.

Dit verslag wordt aangenomen met 11 stemmen en één onthouding.

De rapporteur,

Jan PEETERS

De voorzitter,

Paul TANT

L'amendement n° 118 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Articles 477, 478, et 479 (*nouveaux*)

Le premier ministre dépose les amendements n°s 176, 177 et 178 qui, par l'introduction des articles 477, 478 et 479, visent à régler la dissolution du Service Fédéral belge d'Information (DOC 50 2124/013).

Il est renvoyé à la justification écrite des amendements.

Les amendements n°s 176, 177 et 178 sont successivement adoptés par 9 voix et 2 abstentions.

*
* *

L'ensemble des dispositions soumises à la commission a été adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Le présent rapport a été approuvé par 11 voix et une abstention.

Le rapporteur,

Jan PEETERS

Le président,

Paul TANT